

(FI) KÄYTTÖOHJE

Biolan Puutarhakompostori

Kompostori asetetaan kantavalle pohjalle paikkaan, johon ei kerry seisovaa vettä. Täyttäminen aloitetaan ilmvalla pohjakerroksella. Jätteitä lisätään kerroksittain. Kosteudesta, kuohkeudesta ja ravinteiden riittävydestä tulee huolehtia.

HAPPI: Kompostorin kannessa oleva säädettävä ilmaventtiili pidetään kesällä auki- ja talvella kiinni. Jätteiden sekaan lisätty Biolan Komposti- ja Huussikuivike tai oksasilppu tuovat kompostiin kuohkeutta.

KOSTEUS: Puutarhakompostin reunalla olevat jätteet kuivuvat herkästi. Biolan Puutarhakompostori pidättää kosteutta paremmin kuin lautakehikko. Kosteus on sopiva, kun kompostimassa näyttää kostealta ja kiiltävältä. Massaa puristettaessa siitä tulee irrota muutama tippa vettä.

RAVINTEET: Kompostissa tulee olla sopiva hiili-typpisuhde. Vihreä puutarhajäte, lanta, virtsa, Biolan Kompostiheräte ja keittiöjäte sisältävät tyypeä. Kuollut jäte kuten tuleentunut heinä, olki, puunlehdet, oksat, Komposti- ja Huussikuivike ovat hiilipitoisia.

Kompostorin sisältö tulee kääntää kerran tai pari vuodessa. Näin saadaan lahoamattomat reunaosat kuumimpaan paikkaan kompostin keskelle. Kompostori tyhjennetään nostamalla laite pois kompostimassan päältä. Puutarhakompostorissa puutarhajäte kypsyy kompostimullaksi noin 1–2 vuodessa.

Lisävarusteena: Biolan Pohjakori

Parantaa kompostin ilmansaantia ja mahdollistaa keittiöjätteen kompostoinnin. Valmistettu alumiiniverkosta. Tuotenumero 70573000

Kompostoitumiseen saa vauhtia lisäämällä kompostiin tyypeä. Biolan Kompostiherätettä 1 litra/100 litraa jätettä, tai Biolan-luonnonlannoiterakeita lisätään 2,5 litraa/100 litraa jätettä.

(SV) BRUKSANVISNINGAR

Biolan Trädgårdskompostor

Kompostorn ska placeras på bärande underlag på ett ställe där det inte samlas vatten. Man börjar fyllningen av kompostorn genom att lägga ett luftigt bottenlager. Man sätter till avfall lager för lager i takt med att det uppstår avfall i trädgården och ser till fukthalten, uppluckringen och att näringsämnen räcker till.

SYRE: I praktiken hålls luftväxlingsventilen i allmänhet i öppet-läge på sommaren och i stängt-läge på vintern. För att säkerställa luftigheten ska man tillsätta Biolan Barkströ för komposten och Torrklosetten eller kvistflis. Kompostorns lock är försedd med en reglerbar luftventil.

FUKTIGHET: I en trädgårdskompostor torkar i synnerhet si-dorna snabbt. Biolan Trädgårdskompostor håller kvar fukt bättre än en trädram. Fuktigheten är lämplig då kompostmassan ser fuktig ut och glänser samt då det sipprar ut några droppar vatten då massan kläms i handen.

NÄRINGSÄMNET: Kol-kväveförhållandet i komposten bör vara lämplig. Grönt trädgårdsavfall, köksavfall, urin samt Biolan Kompostaktivator utgör kvävekällor. Det finns kol i dött, brunt avfall, så som gulmognat hö, halm, löv och kvistar. Även Barkströ för Komposten och Torrklosetten innehåller mycket kol.

Det är bra att en eller två gånger i året svänga om innehållet i kompostorn, för att kanterna som inte förmlutnat kommer in i mitten av komposten där det är hetast. Kompostorn tömmas genom att lyfta den upp från komposten. Trädgårdsavfallet i Trädgårdskompostorn mognar till kompostmylla på cirka 1–2 år.

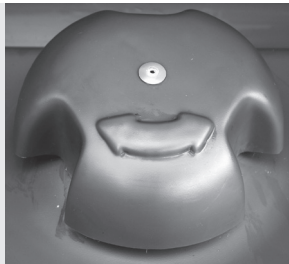
Som extra utrustning: Biolan Bottenkorg

Förbättrar ventilation i komposten och möjliggör att kompostera även hushållsavfall. Tillverkad av aluminium. Produktnummer 70573000

Om du önskar att sätta fart på kompostering, tillsätt kväve i den, t.ex. Biolan Kompostaktivator 1 liter/100 liter avfall, eller Biolan-naturgödselkorn 2,5 l/100 liter avfall.

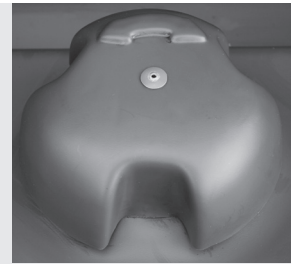
Talvella kiinni

Stängt-läge på vintern



Kesällä auki

Öppet-läge på sommaren



BIOLAN

Biolan Oy
PL 2, 27501 Kauttua
puh. 02 549 1600
biolan.fi

Biolan Ab
PB 2, 27501 Kauttua, Finland
tfn. +358 2 549 1600
biolan.se

(RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ Садового Компостера Biolan



Компостер устанавливается на несущее основание в сухом месте, где не собирается стоячая вода. Заполнение начинается воздушного слоя (можно использовать смесь для компоста и туалета Biolan или сухие ветки деревьев). Отходы закладываются слоями. Для эффективного процесса компостирования необходимо обеспечивать оптимальную влажность.

КИСЛОРОД: Регулируемый воздушный клапан на крышке компостера летом держат открытым, а зимой – закрытым. Смесь для Компоста и Туалета Biolan или измельчённые ветки, добавленные к отходам, придают компосту рыхлость.

ВЛАЖНОСТЬ: Отходы, расположенные по краям Садового Компостера, легко пересыхают. Садовый Компостер Biolan лучше удерживает влагу, чем ящик из досок. Влажность будет оптимальной тогда, когда компостная масса выглядит влажной и блестящей. При сжатии массы из неё должно выделяться несколько капель воды.

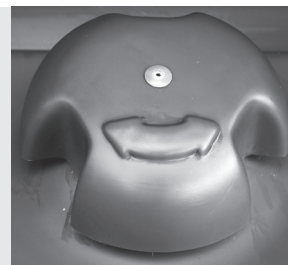
ПИТАТЕЛЬНЫЕ ВЕЩЕСТВА: В компосте должно быть оптимальное соотношение углерода и азота. Зелёные садовые отходы, навоз, урина и пищевые отходы содержат азот. Сухие отходы, такие как сено, солома, листва деревьев, ветки, Смесь для Компоста и Туалета Biolan, содержат углерод.

Содержимое Компостера следует перемешивать один или два раза в год. Таким образом находящиеся с краю неперепревшие отходы попадут в самое горячее место – в центр компостера. Для опорожнения компостера изделие просто снимается с компостной массы. В Садовом Компостере садовые отходы созревают до стадии компостной земли за 1–2 года.

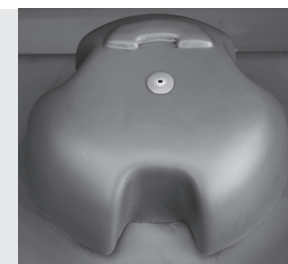
Процесс компостирования можно ускорить добавив в компост азот. Добавьте Активатор компоста Biolan 0,5 литра на 100 литров отходов или Гранулы Природного Удобрения Biolan из расчёта 2,5 литра на 100 литров отходов.

Дополнительно Вы можете приобрести Донную корзину из алюминиевой сетки для предотвращения проникновения грызунов в компост. Также через донную корзину осуществляется дополнительная аэрация компоста.

Зимой закрыт



Летом открыт



BIOLAN

ООО «Биолан»
Россия, 196240, г. Санкт-Петербург,
площадь Победы, д.1.лит «А», офис 307
Тел. +7(812) 611 09 58
Тел. +7(812) 925 22 04
biolan.com